



giaretti

giaretti

Coffee Machine

全自動研磨咖啡機

GL-918



家庭用 / 限台灣地區使用

產品使用前，請務必詳閱本說明書，
避免不當方法造成危險或機器故障。

各部位名稱



產品特點

- ◎研磨咖啡豆功能：可調節咖啡粉的粗細度。
- ◎自動研磨調煮咖啡功能：有2、4、6、8、10 等杯量選擇
- ◎咖啡濃度選擇功能：淡咖啡、濃咖啡選擇。
- ◎微電腦控制：煮完咖啡後直接進入保溫1小時。
- ◎水箱額定容量1.4L，豆箱容量120克。
- ◎新設計分離式水箱功能：方便加水及清潔水箱。
- ◎微電腦按鈕透光顯示。

產品規格

品 名	GL-918 咖啡機
額定電壓 / 頻率	110V/60Hz
額 定 功 率	1000W
最 大 容 量	1.4L
材 質	PP、ABS、不鏽鋼、矽膠、玻璃

保證書

Giaretti 全自動研磨咖啡機	
保證期間：自購買日起一年	經銷商專用章
產 品：全自動研磨咖啡機	
型 號：GL-918	
姓 名：	
電 話：	
住 址：	

親愛的顧客：

感謝您的惠顧，歡迎成為本公司的客戶，即日起您將可以享有本公司的售後服務，請您注意以下事項

1. 本公司銷售的產品均提供一年保固，自購買日開始計算。
2. 維修請附上**保修卡**、**發票**或列印**網路上的購買紀錄**，以此為依據，若無法提供資料，將以產品上的機身序號判定保固起始日。
3. 產品需要維修服務時，消費者可自行與本公司聯絡，並直接將維修品寄回本公司維修(寄回時請標註維修部收，於箱內留下姓名電話地址及狀況描述，並附上購買證明)，待產品修繕後，本公司將會為您寄回。如不方便寄回，也可自行送至各地的維修服務站，待修繕後須自行前往領回。
4. 商品在保固期間內，非人為之損壞(不包含天災)，消費者無須負擔維修費用，而送修產生之運費由消費者負擔，我司亦無提供到府收送服務。
5. 超過保固期後的維修檢測費用，將由本公司工程師判定後電話通知報價詢問是否同意維修，待消費者確認後才進行維修。若經報價後不同意維修，本公司會將商品寄回並收取300元檢測費。
6. 經判定未依正確方法使用，或產品用於娛樂或商業活動將被視為非正常環境下使用或使用不當，將依實際情況酌收維修費用。
7. 維修工作天數，以本公司收到維修品後算起3-7個工作天(不含假日)。
8. 建議使用年限：自購買日起3年。

委製/進口商：福馬國際股份有限公司 電話：03-3810536 地址：桃園市青昇路一段90號

普 鴻 國 際 股 份 有 限 公 司

台中市潭子區新田里豐興路二段338巷13-3號

電話：04-25378510 地址：04-25385496

各地維修站

德軒

02-28973990
台北市北投區承德路七段401巷577號

竝匠

02-86846313 0922-040090
新北市樹林區東豐街49巷22弄36號

新鶯

03-3754676
桃園市八德區寶豐街17-1號

建詳

03-5422886
新竹市光華東一街76號

國量

037-664223
苗栗縣頭份鎮中華路617號

普鴻(原廠)

04-25378510
台中市潭子區新田里豐興路二段338巷13-3號

環成科技

04-22112557
台中市東區十甲東路518號

至成

04-23376366
台中市烏日區信義街279巷11號

捷登

0973-665588
彰化市崙美路399-20號

有信電料

06-2906690 0912-784205
台南市東區崇善路913巷6弄5號

嘉泰

06-2456252
台南市安南區安通路五段81-103號

和美電器

07-3856632
高雄市三民區覺民路233巷15號

富恩

07-6420739
高雄市林園區校前路152號

遠商

03-8331076
花蓮市國盛五街86號

照弘

03-8528345
花蓮縣吉安鄉文化七街23號

使用前安全注意事項

使用前請詳細閱讀「使用安全注意事項」並正確使用。若忽視標示內容，將會導致發生危險及損害，詳細了解以下標示。



警告 此標示欄的內容為「假定有死亡或受傷的可能性」。



注意 此標示欄的內容為「有受傷及僅有物品損壞的可能性」。

圖示記號的意思

△ 「警告或提醒注意」的內容。

○ 不能做，「禁止」的內容。

❗ 必須實行「指示」的內容。

警告



不可改裝；非專業修理人員，絕對不可以拆解及修理，避免造成火災、觸電、受傷，維修請洽原購買商或廠商指定之維修站。



請勿置於幼兒可觸摸的地方，兒童、老人及行動不便者請勿在無人監護的情況下使用。當兒童使用任何器具時，必須進行密切監督。



為防止觸電，請勿將主機、電源線及插頭沖水或浸入任何其他液體中。

注意



使用前請確保電源電壓與本產品標明的額定電壓一致。



請單獨使用6A以上的規格插座，如果與其它電器共用插座，插座線路部分可能會導致異常發熱、起火。



使用前請務必把主機和各部件固定好。



請使用原廠所附的配件，亦不要將配件用於其他用途，誤用可能會導致火災，觸電或人身傷害。



請勿讓電線懸掛在桌子或櫃檯的邊緣，或接觸灼熱的表面。



請勿將機器放置在熱氣體及電子燃燒器上或附近，亦不要放置於加熱爐中。



請勿使用清潔劑，鋼絲棉墊或其他鐵器類的硬物清潔容器。

使用前安全注意事項

⚠ 注意	
!	咖啡機運作時某些部件很燙，請勿用手觸摸。僅可觸碰控制面板及玻璃壺把手。
⊘	請勿在咖啡機運作過程中打開漏斗架，以免被蒸汽灼傷。
⊘	切勿將空玻璃壺放在保溫板上，否則玻璃壺容易破裂。
⊘	請勿讓咖啡機在沒有水的情況下運行，以免機器過熱造成損壞及危險。
⊘	請勿將熱容器放在熱的或冷的表面上，以免破裂危險。
!	玻璃壺有任何裂縫或把手鬆動時，切勿使用本產品。由於玻璃壺非常脆弱，請小心使用。
!	在拆卸和清潔元件前，請先關閉電源並拔掉插頭，靜待其完全冷卻後方可進行。
⚡	在機器不使用或無人看管時，請拔掉插頭，否則可能發生觸電、漏電、火災的危險。拔起電源插頭時，務必由插頭處拔下，切勿拉扯電源線。
⊘	電源線及電源插頭損壞或鬆弛時請勿使用，避免觸電、短路而引起火災。
⊘	勿將電源線損壞或使之破損、加工、過度彎曲、拉扯、扭轉或放置重物等動作，避免破損導致火災、觸電。
!	若電源線損壞時，必須由製造廠商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。
!	電源插頭的灰塵髒污要定期清除，避免塵埃堆積，因溼氣造成絕緣不良，引起火災。
⊘	此產品僅供室內使用，請勿在室外或行駛的交通工具或船上使用。誤用可能導致損壞。
⊘	請勿放置在不安定的位置或長時間在陽光下曝曬，請確保放置面水平，乾淨及乾燥。

限用物質聲明書

設備名稱：咖啡機						
型號（主型式）：GL-918						
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源線組	○	○	○	○	○	○
電容	○	○	○	○	○	○
加熱元件	○	○	○	○	○	○
變壓器	○	○	○	○	○	○
馬達	○	○	○	○	○	○
外殼塑料	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substances exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substances does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

備註事項

本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

本電器為家用或類似用途，如下列所示。

- 商店、辦公室及其他工作環境之員工廚房區域。
- 農莊
- 旅館、汽車旅館及其他居住型環境之住戶。
- 提供床鋪及早餐類型之環境。

緊急處理

1. 萬一本產品發生異常時，請先立即關閉電源並將電源插頭拔掉，待機器冷卻後再進行檢查原因並適當處理。
2. 假如內部機件發生故障時，請送至本公司各地服務站，本公司提供熱忱的售後服務。

簡單故障排除

1. 咖啡機不能工作
 - a. 檢查電源電壓/頻率是否與咖啡機規格標上所標示的參數一致。
 - b. 仔細檢查插頭是否穩固的插在插座上，以及電源其他各處連接是否正確。
 - c. 若電源線損壞請送至相關售後服務據點。
2. 使用時有異味：初次使用屬於正常現象，將咖啡機注入適量的飲用水，開啟電源重複煮多次即可。

清潔與保養

警告：清洗前請拔下插頭，讓保溫底座充分冷卻，以防燙傷。

不得將咖啡機或電源線插頭浸入水或其它液體中，以免發生危險。

1. 每次使用完後，打開漏斗架，取出濾網將咖啡渣倒出，用溫水清洗濾網、漏斗及玻璃壺組件，必要時可加入中性清潔。
2. 用軟的濕布擦拭產品外表面，去除汙物。
3. 在煮咖啡時，漏斗上面可能會有水珠生成，然後滴到保溫底座上。故每次使用後都應把相關部位擦拭乾淨。

注意：玻璃壺須靜待其完全冷卻才可清洗，避免造成破裂

清潔礦物質沉澱

為了確保咖啡機有效操作，您應根據自己所在地區的水質和電器的使用頻率，定期清除其內的礦物質，具體如下：

1. 加入水至水箱中，並倒入適量檸檬酸，但不要放咖啡粉。
2. 按“使用方法”煮水，如有需要可重複此動作。
3. 然後將水倒掉，並用純淨水煮水。

使用方法

首次使用前

請檢查配件是否齊全，產品是否有被損壞。

請先不要放入咖啡粉，按以下步驟將清水裝到水箱的最大水量處，煮水一兩次後倒掉，接著將漏斗蓋和漏斗等可拆部件用溫水徹底清洗。

使用咖啡粉沖泡咖啡

1. 打開水箱蓋，倒入適量飲用冷水，如：需要2杯咖啡就倒入2刻度水量，倒入之後蓋好水箱蓋。水量不能超過水箱的最大(MAX)水位，咖啡機一次最多可以沖泡10杯咖啡。
2. 打開漏斗架，把漏斗、濾網和漏斗蓋依次放入漏斗架內。
注意：要確保漏斗、濾網和漏斗蓋皆放置正確。
3. 按一杯咖啡一平勺咖啡粉計算，加入適量的咖啡粉到濾網內，也可根據自己的口味，適量增加或減少咖啡粉的量來調節咖啡的濃度，接著，將漏斗架關緊。

沖泡咖啡比例參考圖

咖啡量(杯)	咖啡粉量(平勺)	水箱水量(刻度)
2	2	2
4	4	4
6	6	6
8	8	8
10	10	10

注意：1平勺咖啡粉約為5~7g咖啡粉。

注意：漏斗架務必確實關緊，否則玻璃杯將無法正確放置在保溫板上，熱水無法正常沖泡在漏斗內，影響咖啡沖泡效果。

使用咖啡粉沖泡咖啡

- 把玻璃杯的杯嘴對準止漏閥，再把玻璃杯向前推，使玻璃杯的中心線對準止漏閥，確保玻璃杯放置正確。
- 咖啡機連接電源，此時 **啟動/關閉** **淡模式** **磨豆關** **濃模式** 按鍵指示燈會亮起，接著 **啟動/關閉** **淡模式** 會持續亮起，其他指示燈熄滅(預設待機狀態)。
- 按一下 **磨豆關**，接著按 **啟動/關閉** 咖啡機會開始運作，此時 **磨豆關** 會常亮，**啟動/關閉** 指示燈閃亮，燈圈閃亮，其他指示燈熄滅。
警告：操作過程中，切勿打開漏斗架，避免被燙傷。
- 一段時間後，咖啡從漏斗底部流入玻璃杯中。沖泡完成後，蜂鳴器提示一聲，咖啡機自動進入保溫狀態，此時 **啟動/關閉**、**磨豆關** 按鍵指示燈滅，燈圈常亮，保溫至蜂鳴器提示三聲後，所有指示燈滅，燈圈熄滅。
- 在沖泡咖啡粉過程中，若想暫停可再次按一下 **啟動/關閉** 按鍵，此時 **啟動/關閉** 按鍵指示燈常亮，暫停後若想重新開機，需要重新按一下 **啟動/關閉** 按鍵可啟動。
警告：沖泡過程中，切勿觸碰水箱的排氣孔，以免被蒸汽燙傷。
- 沖泡完成後，即可拿出玻璃杯，倒出咖啡享用。要想享用到最美味的咖啡，建議煮完後可馬上飲用。
注意：由於咖啡粉會吸收一定的水量，沖泡出來的咖啡可能會比倒入的水少一些，而且，剛煮好的咖啡溫度很高，倒咖啡時請小心，以免被煮沸的咖啡燙傷。
- 不使用本機時，請關閉電源並拔掉插頭。
- 使用完畢後請將漏斗架打開通風，待內部乾燥後再關上收起，以免濕氣殘留造成機器損壞。

注意：使用時完畢後表面可能仍存在高溫

使用咖啡豆沖泡咖啡

- 打開水箱蓋，倒入適量飲用冷水，如：需要2杯咖啡就倒入2刻度水量，倒入之後蓋好水箱蓋。水量不能超過水箱的最大(MAX)水位，咖啡機一次最多可以沖泡10杯咖啡。
- 打開漏斗架，將漏斗、濾網和漏斗蓋依次放入漏斗架內，確保其放置正確後將漏斗架關緊。
- 加入適量的咖啡豆到豆箱內，並蓋好豆箱蓋。
注意：豆箱內最大只能放120g咖啡豆。
- 按照以下操作把玻璃杯正確放置到保溫板上：首先，把玻璃杯的杯嘴對準止漏閥，再把玻璃杯向前推，使玻璃杯的中心線對準止漏閥，確保玻璃杯放置正確。
- 咖啡機連接電源，此時 **啟動/關閉** **淡模式** **磨豆關** **濃模式** 按鍵指示燈閃亮一下，接著 **啟動/關閉** **淡模式** 按鍵指示燈常亮，其它燈滅。
- 旋轉“杯量旋鈕”到所需咖啡杯數，接著可按喜好調節“粗細旋鈕”來調咖啡粉的粗細，接著再按一下 **啟動/關閉** 按鍵，機器開始運行研磨咖啡豆。
- 研磨完成後，自動開始沖泡咖啡。一段時間後，咖啡從漏斗底部流入玻璃杯中，**啟動/關閉** 按鍵指示燈閃亮，**淡模式** 燈常亮，燈圈閃亮。
- 沖泡完成後，蜂鳴器提示一聲，咖啡機自動進入保溫工作狀態，此時，按鍵指示燈滅，燈圈常亮，保溫約1小時後，蜂鳴器提示三聲，咖啡機進入待機模式，所有指示燈滅，燈圈滅。
警告：操作過程中，切勿打開漏斗架，避免被燙傷。
- 在沖泡咖啡過程中，若想暫停可再次按一下 **啟動/關閉** 按鍵，此時 **啟動/關閉** 按鍵指示燈常亮，暫停後若想繼續沖泡咖啡，需要重新按一下 **磨豆關**，再按 **啟動/關閉** 按鍵，咖啡機繼續沖泡咖啡。
警告：沖泡過程中，切勿觸碰水箱的排氣孔，以免被蒸汽燙傷。
- 不使用本機時，請關閉電源並拔掉插頭。
注意：使用時完畢後表面可能仍存在高溫